

XACHIBINTI

TALITSUKUTI

ALGO SOBRE LOS ANIMALES

Tepehua de Tlachichilco

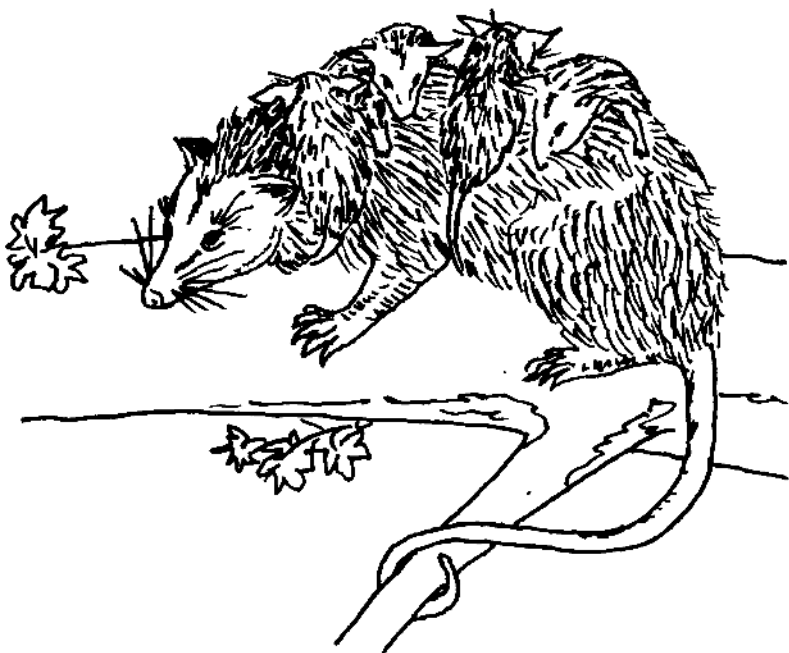
Publicado por el
Instituto Lingüístico de Verano
México, D.F.
1979



Pajpau tasai puts'ista, tunkuj
ex jantu. Ta'an ltatani laka k'ibin
ba mun puts'ista tamilpai. Tamin
laka chaqa, jantu limispata suncha
laqts'in ni pajpau. Lati tanajun
laqts'in linin y lati tanajun
laqts'in taqan'ati. Lati tanajun
satso'o laqnin. Jantu lik'ats'an
suncha laqts'in.

Chuluxni alin laka k'ibin.
tamaqalin ixpaqtamank'an, ancha tamujui
isas'at'ak'an. Bachu taqamana tunkuj
y bachu puts'ista taxajachal
laka kuxtu. Lati tunkuj tabijin,
ta'ui kux y bachu ta'ui t'akt'a.
Lati ta'ui x'eu. Lati lapanakni
tanajun chuluxnin ba mun ta'on enero.





Xtan maqalin ixpuxaj. Ta'an pa'a
ex ancha mujui la ixpuxaj. Ancha
ma'ayai la ixpajan. Bachu ui piyu,
yu lakatuni piyu. Ni xtan jantu k'usi
kabal. Yu xtan junkan, yucha jantu
liman ni, mas kachaqxt'i, la p'as
ixlinin. Lati lapanakni tanajun ba
k'uch'u kababat'i sas'at'a yu lakatuni.



Ni xkita yucha jantu tapatsai,
ba mun an puxkauna bakax ta'an tatamai
puts'ista. Uni ixk'alnan y alati
talitsukuti, juki y bachu piyu, uni
ixk'alnan.

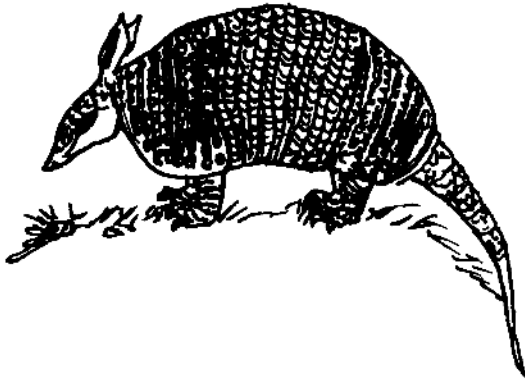
Abil alin ba to'oxtaicha kabal.
Alin laka kuxtu ta'ui xauti bachu
kux. Bachu alin laka chaqa. Tats'ak'ai
laqchiti, lati tama'ai. Lati abilan
la laj ai, lati lakst'uni abilan yucha
jantu alin ixlaqchul.





Slul tamai laka tin. Kat'ap'as
lapanaki laqpajuni. Jantu limalaqasin
suncha najun ni slul. Ex limancha
takyajui.

Kuyuj yucha jantu makai laqtaqal.
Yucha ui ba mun cha'an y bachu makai
ixchaqa laka t'un, ancha pukutui, ancha
tanuicha. Bachu la ox ui lpau ta'an
laka k'ibin temai.



Tsapul xa'ox yucha litaloniti.
Anchunu talitsukuti ba munyu
kats'ak'an, jantucha alin mink'uch'u
y xliyucha maqsbana.





Talitsukuti junkan stai yucha ka
jantu aqtaun taulai laka t'un.
Mukata ixpaqtaman. La ox ui t'akt'a
ba ta'an tok'analcha laka k'iu. Ba
ancha xanabin.



Sasan yucha ui opux y bachu ui
lpau. Anchunu talitsukuti ba munyu
jantu ox kabal, ayaj akamin. Bachu
tanajun kabal ox k'uch'u. Lati
lapanakni tanajun ku'ut'i ba jantu
aqtaun kamulat'i ts'its'i.

Algo sobre los animales

Resumen:

En este libro el autor explica algunas de las características y costumbres de algunos de los animales de la región, y también algunas de las creencias que la gente tiene de ellos. Por ejemplo: los tejones viven en la selva, donde hacen sus nidos y ponen ahí sus crías. Por la mañana pasean y por la noche entran a las milpas. Algunos comen durante el día, a veces elotes o a veces yuca. Algunas personas dicen que los tejones están más gordos en el mes de enero.

Idioma: Tepehua de Tlachichilco
Autor: José Roldán Dionicio

Esta edición de prueba consta de
100 ejemplares.

Q9-9-205

se terminó de imprimir este libro
el día 14 de septiembre de 1979
en la
Casa de Publicaciones en Cien Lenguas
MAESTRO MOISES SAENZ
Hidalgo 166, México 22, D.F.

